

beper

- **BILANCIA DA CUCINA ELETTRONICA**
MANUALE DI ISTRUZIONI
- **ELECTRONIC KITCHEN SCALE - USE INSTRUCTIONS**
- **BALANCE DE CUISINE ÉLECTRONIQUE**
MANUEL D'INSTRUCTIONS
- **KÜCHENWAAGE- BETRIEBSANLEITUNG**
- **BÁSCULA DE COCINA ELECTRÓNICA**
MANUAL DE INSTRUCCIONES



Cod.: 90.115B



Cod.: 90.115R



Cod.: 90.115N



ITALIANO	pag. 3
ENGLISH	pag. 8
FRANÇAIS	pag. 13
DEUTSCH	pag. 18
ESPAÑOL	pag. 21

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
beper.com



AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'ARTICOLO.

Prima e durante l'uso dell'articolo è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'articolo. In caso di dubbio non utilizzare l'articolo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Questo articolo dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile, nonché far decadere la garanzia.

Non immergere mai l'articolo in acqua o in altri liquidi.

Non lasciare esposto l'articolo ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.); non collocare l'articolo all'esterno.

Non tenere l'articolo vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Proteggere l'articolo da spruzzi di liquidi.

Questo articolo non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'articolo, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'articolo stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'articolo.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo articolo, si raccomanda di renderlo inoperante togliendo le batterie. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'articolo suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'articolo per i propri giochi.

AVVERTENZE D'USO

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento, spegnere e non manomettere la bilancia. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può comprometterne la sicurezza.

Non permettere che la bilancia venga usata da bambini o da incapaci, senza sorveglianza. Tenere lontano dalla portata di animali domestici.

Questa bilancia è solo per uso domestico. Non per uso commerciale.

Collocare la bilancia su superfici piane, lisce e stabili o appese al muro, per assicurare un corretto funzionamento. Collocare la bilancia lontano da fonti di calore, umidità, in punti dove non possa arrecare danno o pericolo, scegliendo quindi una sistemazione stabile e sicura.

Non collocare la bilancia nelle immediate vicinanze (ma ad una distanza di almeno 1,5 metri) di radio, tv per evitare interferenze elettromagnetiche che potrebbero causare un malfunzionamento della bilancia. Non immergere la bilancia nell'acqua.

Non fare penetrare liquidi all'interno della bilancia, né spruzzare acqua o detersivi per la pulizia direttamente sulla bilancia.

Appoggiare delicatamente sul piatto della bilancia l'oggetto da pesare.

Non pigiare i tasti della bilancia violentemente o con oggetti appuntiti (penne, matite, ecc.).

Non lasciare oggetto o cibo sulla bilancia per lungo tempo. L'operazione di pesatura deve essere relativamente veloce.

Terminate le operazioni di pesatura, assicurarsi che sul piatto della bilancia non rimanga alcun oggetto; la bilancia non deve essere utilizzata come sostegno o piano di appoggio per oggetti.

Non lasciar cadere la bilancia né sottoporla ad urti violenti.

Prima di utilizzare la bilancia rimuovere la pellicola trasparente nel compartimento batterie, qualora sia presente.

All'accensione della bilancia, se sul display non appare niente, controllare l'esatto montaggio delle batterie rispettandone le polarità. Se continua a persistere il problema, le batterie potrebbero essere scariche. Sostituirle con nuove.

Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie specificato nel libretto di istruzioni.

Il danneggiamento o la rottura della bilancia, dovuti alla non curanza di quanto descritto in questo manuale, non sono riconosciuti in garanzia.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 – Vassoio/contenitore
- 2 – Base di pesatura
- 3 – Display
- 4 – Tasto TARE
- 5 – Tasto di accensione/spegnimento M/A
- 6 – Vano batterie
- 7 – Tasto commutazione peso (kg – lb)



ALIMENTAZIONE

- 1 – Rimuovere la bilancia dall'imballo.
- 2 – Facendo molta attenzione, aprire il vano delle batterie (6) posto sul retro della bilancia.
- 3 – Inserire le quattro batterie stilo tipo AA (1,5V) facendo molta attenzione alla polarità delle batterie.
- 4 – Chiudere il vano batterie (6).

ATTENZIONE:

Le batterie scariche diventano pericolose per la possibile perdita di liquido elettrolita che è molto corrosivo. Per evitare danni all'apparecchio causati da tale eventualità, sostituire senza indugio le batterie scariche.

Se la bilancia resta inutilizzata per un lungo periodo di tempo, si raccomanda di togliere le batterie dal relativo vano. Questo per evitare che il liquido corrosivo al suo interno possa fuoriuscire provocando seri danni alla bilancia.

EVENTUALI DANNI CAUSATI DAL LIQUIDO DELLE BATTERIE NON VENGONO RICONOSCIUTI IN GARANZIA.

SOSTITUZIONE BATTERIE

Quando la bilancia non si accende e sul display compare la scritta “LO” o il suo funzionamento è anormale significa che le batterie sono scariche. Sostituirle con altre nuove dalle stesse caratteristiche tecniche.

Facendo attenzione, aprire il vano batteria (6) posto sul retro della bilancia.

Inserire le batterie nell'apposito vano secondo la corretta polarità.

Attenzione alla corretta polarità di collegamento. L'errata installazione può provocare danneggiamenti alla bilancia.

Chiudere il vano batteria (6).

Le batterie esauste devono essere smaltite mediante l'apposita rete di raccolta. Non gettare le batterie nel fuoco. Non disperdere nell'ambiente le batterie.

PESATURA

Rimuovere l'imballaggio e collocare la bilancia su un fondo solido e piano.

Posizionare il vassoio/contenitore (1) sulla base di pesatura (2).

Premere il tasto M/A (5); sul display compare “0” e la modalità di pesatura (kg).

La bilancia ha due unità di misura: kg e lb. Si può modificare l'unità di misura del peso spostare la leva di commutazione (7) posta nella parte posteriore della bilancia.

Procedere con la pesatura, ponendo il cibo nel vassoio/contenitore (1); il valore sarà automaticamente visibile sul display (3).

N.B. Per pesare differenti tipi di ingredienti nello stesso vassoio/ciotola, premere il tasto TARE (4), tra un ingrediente e l'altro, per azzerare il display.

La bilancia si spegne automaticamente entro 90 secondi dalla fine della pesatura o se inutilizzata. Si consiglia di spegnerla, premendo il tasto M/A (5) per massimizzare la durata della batteria.

La bilancia pesa al massimo 5 kg, onde evitarne il danneggiamento, se sul display compare la segnalazione “EE” indica che è oltre il limite di pesatura, togliere immediatamente gli oggetti dal piatto della bilancia.

N.B. Al fine di evitare danni alla bilancia, non superare il limite massimo di pesatura (5 kg).

PULIZIA DELLA BILANCIA

La bilancia può essere pulita con un panno morbido leggermente umidificato con acqua calda. Il vassoio/contenitore può essere pulito con prodotti delicati per stoviglie.

Mai pulire con diluenti, prodotti abrasivi in genere; questi potrebbero danneggiare la superficie della bilancia.

Non immergere la bilancia in acqua.

Proteggere dalle infiltrazioni di liquidi.

Tenere lontano dalla bilancia preparati per capelli, cosmetici o soluzioni da bagno; esse possono essere causa di danneggiamento delle parti estetiche e del circuito interno della bilancia.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Portata massima :	5 KG/11 lb
Graduazione:	1 gr/ 1 Oz
Temperatura d'uso:	10° C ~ 40° C
Umidità ambientale:	< 80%
Alimentazione:	1 x 4 batterie stilo tipo AA 1,5 V (non incluse)

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio non sia stato manomesso: il prodotto non è manutenzionabile.
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) le parti estetiche e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso, incuria, installazione errata o impropria o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

In ogni caso, se la parte da sostituire per difetto, rottura o malfunzionamento è un accessorio e/o una parte staccabile del prodotto, Beper si riserva la facoltà di sostituire solo il pezzo interessato e non l'intero prodotto.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

PRECAUTIONS

READ CAREFULLY THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE DEVICE.

Before and when using the device it is necessary to follow basic instructions .

After removing packaging make sure the device is intact. If any doubt do not use the device and contact a professional. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

This device is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. This device is for HOUSEHOLD USE ONLY.

The installation must be made according to the instructions of the manufacturer. A bad installation can cause damages to people, pets or objects, for those the manufacturer cannot be responsible, and avoid the warranty.

Do not immerse the device into water or other liquids.

Do not expose the device to atmospheric agents such as rain, sun, etc. Do not use the device outdoors.

Do not place the device near to a heat source (ex : heater).

Protect the device from water spray.

This device cannot be used by disabled people or children ; by people with a lack of experience or knowledge of the device, except if there is a close supervision by a person responsible of their security.

Make sure that children do not play with the device.

When no longer used it is recommended to remove the batteries, and remove all the parts of the device that could be dangerous, particularly for children that could use the device for playing.

USE PRECAUTIONS

In case of breakdown and/or bad use, turn off the scale and do not manipulate it. For make it repaired only contact the assistance centre authorized by the manufacturer and ask for original spare parts. The non-respect of these rules may compromise your security.

Do not let children or disabled peoples using the scale without supervision. Keep away from pets.

The scale has been manufactured only for household use and not for commercial purpose.

Place the scale on a flat, smooth and stable surface or hooked to the wall, to ensure a perfect use.

Place the scale away from heat source, moisture, and on a safe and stable position.

Do not place the scale near to radio, tv (but at least 1,5 meter) to avoid electromagnetic interferences that could avoid the scale to work correctly.

Do not immerse the scale into water.

Do not introduce liquids into the scale, spay water or detergent directly on the device.

Do not strongly press the scale switch or with sharp objects (pen, pencil, etc).

Do not let objects of food for too long on the scale, the weight must be quite quick.

When finished, make sure no objects remain on the scale platform.

Do not make the scale fall to the floor or being struck. Before using the scale remove the transparent film of the battery case, if necessary. When turn on the scale, check the batteries and polarity if the display doesn't work. If the problem persists, the batteries may be damaged ; replace them with new ones.

Only use the same kind of batteries as written in the instruction manual.
If the scale is broken or damaged, due to bad use and non respect of the rules written above, the warranty becomes void.

LCD DISPLAY

1. Tray / housing
2. Weighing base
3. Display
4. Tare weight
5. On/off button M/A
6. Batteries case
7. Selector of weight unit (kg - lb)



USING YOUR DIGITAL SCALE

Use 4 batteries AA1.5V (before installing, please ensure that the voltage provided by the batteries is correct).

Open the lid of the battery compartment at the back of the scale.

Put the batteries in the compartment respecting the polarity and close the lid.

Put the scale on a level table. And make sure that the table is hard enough.

Before first use, check if all the parts of the scale are in good condition.

TARE FUNCTION

If you wish to weigh precisely the content of the bowl without taking in account its own weight you have 2 possibilities:

1. Turn the scale on with an empty bowl already put on it: the scale will start at 0.
2. Turn the scale on, put an empty bowl on it, and then press the button "Tare": the scale will back to 0. You can now fill the bowl. Optionally you withdraw the scale before filling it (the scale then shows the negative weight of the bowl). When you put back the bowl, the scale only calculates the content of the bowl.

AUTO SHUT OFF

Put the scale evenly and then lightly press the button of "M/A" beside the LCD. If without turning off, the scale will switch off automatically after 2 minutes.

MANUAL SHUT OFF

To maximize battery life, always press on/off again to turn off the scale after using.

Note: when display shows "0" press A/M button to turn off the scale.

WARNING INDICATORS

Overload

When load exceeds 2kg, display will appear “EE”.

Low-Voltage

When batteries are low, the scale will display “LO”. Replace the batteries.

POWER

1. Remove the scale from the packing.
2. Open the battery case.
3. Insert battery type AA (1.5V) paying attention to polarity.
4. Close the battery case.

ATTENTION

Low battery become dangerous for the possible loss of very corrosive liquid. To avoid any damage, replace the battery as soon as necessary.

If the scale is not used for a long period, it is recommended to remove battery from the case, in order to avoid damages with the corrosive liquid into the scale.

EVERY DAMAGES CAUSED BY BATTERY LIQUID WILL VOID THE WARRANTY.

TO INSTALL AND REPLACE BATTERY

When the scale does not turn on anymore or the LCD shows “LO” or if does not work correctly, that means that the battery is low. Replace it with new one.

Open the battery case and insert battery new battery respecting polarity.

A bad use can cause damages to the scale.

Close the battery case.

The used battery have to be recycled. Do not throw into fire or environment.

CLEANING

Clean the scale with a slightly damp cloth.

Do never clean with thinners, abrasive substances that could damage the surface of the scale.

Do not immerse the scale into water. Protect the device from liquids.

Keep the scale away from hair detergent, cosmetics or bath detergents that could damage the scale.

FEATURES

Capacity: 5kg/11 lb

Graduation: 1 gr/ 1 Oz

Power: 4pcs 1.5V AA battery

Optimum Operating Humidity: 80%

Optimum Operating Temperature: 10 c°- 40 c°

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

Avant et pendant l'utilisation de l'article il est nécessaire de suivre quelques précautions élémentaires.

Après avoir retiré l'emballage s'assurer de l'intégrité de l'article. En cas de doute ne pas utiliser l'article et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sacs plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentielles sources de danger.

Cet article est destiné uniquement à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Tout autre utilisation sera considérée comme inadaptée et donc dangereuse, et annulera la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable pour d'éventuels dommages dérivants d'une mauvaise utilisation ou inadaptée.

L'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur. Une mauvaise installation peut causer des dommages aux personnes, animaux ou objets, pour lesquels le constructeur ne peut être tenu pour responsable, et faire annuler la garantie.

Ne jamais immerger l'article dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas exposer l'article aux agents atmosphériques tels que la pluie, le soleil, etc. Ne pas utiliser l'article en extérieur.

Ne pas placer l'article près de sources de chaleur (ex : radiateur).

Protéger l'article de jets d'eau.

Cet article ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles, ou mentales réduites ; par des personnes qui manquent d'expérience ou de connaissances de l'article, à moins qu'elles ne soient attentivement surveillées ou bien informées sur l'utilisation de l'article par une personne responsable de leur sécurité.

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'article.

Lors de la destruction de l'appareil il est recommandé d'enlever les piles, de rendre inactives toutes les parties de l'appareil pouvant constituer un danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil comme un jouet.

PRECAUTIONS D'USAGE

En cas de panne et/ou mauvais fonctionnement, éteindre la balance et ne pas la manipuler. Pour d'éventuelles réparations s'adresser uniquement au centre d'assistance autorisé par le constructeur et demander les pièces originales. Le manquement du respect des indications précédemment énoncées peut compromettre votre sécurité.

Ne pas laisser les enfants ou personnes avec un handicap utiliser la balance, sans surveillance. Tenir hors de portée des animaux domestiques. Cette balance est uniquement destinée à usage domestique et non commercial.

Placer la balance sur une surface plate, lisse et stable ou accrochée au mur, pour assurer un parfait fonctionnement.

Placer la balance loin de sources de chaleur, de l'humidité, dans des points où elle ne puisse pas causer de dommage en choisissant la position la plus sûre et stable.

Ne pas placer la balance proche de radio, tv (mais à une distance d'au moins 1,5 mètre) pour éviter les interférences électromagnétiques qui pourraient entraîner un mauvais fonctionnement de la balance.

Ne pas immerger la balance dans l'eau.

Ne pas faire pénétrer de liquide à l'intérieur de la balance, ni vaporiser d'eau ou de détergent directement sur la balance.

Ne pas appuyer violemment sur les touches de la balance ou avec des objets pointus (stylo, crayons, etc).

Ne pas laisser d'objets ou d'aliment sur la balance trop longtemps. La pesée doit être relativement rapide.

Une fois le pesée terminée, s'assurer qu'aucun objet ne reste sur le plateau de la balance ; la balance ne doit pas être utilisée comme soutien ou plan d'appui.

Ne pas faire tomber la balance ni provoquer de chocs violents.

Avant d'utiliser la balance retirer la pellicule transparente du compartiment à piles, si présente.

Lors de l'allumage de la balance, s'il rien ne s'affiche, contrôler les pile set respecter la polarité. Si le problème persiste, les piles pourraient être déchargées. Les remplacer par de nouvelles piles.

Utiliser exclusivement le type de piles indiqué dans le livret d'instructions.

La casse ou dommage occasionnés à la balance, dus à une mauvaise utilisation et non respect des règles énoncées dans ce manuel, ne sont pas reconnus par la garantie.

CARACTERISTIQUES

1. Plateau / conteneur
2. Base de pesage
3. Afficher Mise à zéro
4. Tare
5. Bouton marche / arrêt
6. Compartiment de la batterie
7. Unité de pesée (kg - lb)



PESÉE

- 1.Placer la balance sur une surface plate et solide.
- 2.Mettre le bol de la balance avant d'allumer l'appareil.
- 3.Appuyer sur la touche on/off « A/M » pour activer la modalité de pesée.
- 4.Attendre que l'écran montre toutes les informations.
- 5.Placer les aliments à peser dans le bol et commencer la pesée, l'écran indiquera le poids.

FONCTION TARE :

Cette fonction est utilisée pour peser divers aliments successivement sans les retirer de la balance. Mettre les ingrédients sur la balance, lire le poids.

Appuyer sur la touche TARE pour remettre l'écran à "0" avant d'ajouter un autre ingrédient. Il est possible de répéter plusieurs fois cette opération.

La capacité de pesée maximum diminue en fonction du poids total de tous les ingrédients.

ARRET AUTOMATIQUE

L'arrêt automatique est actif quand l'écran indique "0" ou le même poids pendant plus de 2 minutes consécutives.

ARRET MANUEL

Pour optimiser la durée de vie des piles, appuyer toujours sur la touche on/off après avoir utilisé la balance pour l'éteindre.

INDICATEURS

- 1.« LO » Changer les piles
- 2.« Err » Balance surchargée. Retirer les ingrédients pour éviter d'endommager la balance. La capacité de poids maximum est indiquée sur la balance.

ALIMENTATION

1. Retirer la balance de son emballage.
2. Ouvrir le compartiment à piles situé au dos de la balance, en faisant attention.
3. Insérer les piles plates type AA (1.5) en faisant attention à la polarité.
4. Fermer le compartiment à piles.

ATTENTION

Les piles déchargées deviennent dangereuses pour la perte possible de liquide très corrosif. Pour éviter tout dommage de l'appareil, remplacer sans attendre les piles déchargées.

Si la balance est inutilisée pendant une longue période, il est recommandé de retirer les piles du compartiment, ceci pour éviter que le liquide corrosif ne se répande à l'intérieur provoquant des dommages à la balance.

LES EVENTUELS DOMMAGES CAUSES PAR LE LIQUIDE DES PILES NE SONT PAS RECONNUS PAR LA GARANTIE.

REPLACEMENT DES PILES

Quand la balance ne s'allume plus et l'écran affiche "LO" ou son fonctionnement semble anormal, cela signifie que les piles sont déchargées. Les remplacer avec des piles identiques neuves.

Ouvrir avec soin le compartiment à piles situé au dos de la balance.

Insérer les piles en respectant la polarité.

Une mauvaise installation peut provoquer des dommages à la balance.

Refermer le compartiment à piles.

Les piles usées doivent être détruites selon les normes en vigueur. Ne pas jeter les piles dans le feu ni dans l'environnement.

NETTOYAGE DE LA BALANCE

La balance peut être nettoyée avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau chaude. Ne jamais nettoyer avec des diluants, produits abrasifs en général ; ceux-ci pourraient endommager la surface de l'appareil.

Ne pas immerger la balance dans l'eau.

Protéger l'appareil des infiltrations de liquides.

Tenir la balance loin de produits capillaires, cosmétiques ou produits pour le bain ; ceux-ci pourraient endommager les parties esthétiques et circuit interne de la balance.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée . Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.

La garantie est valide seulement si vous montrez le certificat de garantie et la récépissé d'achat qui doit démontrer la date de l'achat et le nom du model acheté.

En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de matériel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- L'appareil ne doit pas être été altéré: on ne peut pas remédier l'appareil.
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), les accessoires esthétiques, toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation, insouciance, incorrecte ou impropre installation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Si la partie qui doit être remplacer parce que ne marche pas bien ou puor défaut ou rupture est une pièce détachée ou un accessoire, Beper remplacera seulement l'accessoire/la pièce **mais non** l'appareil entier.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la réparation. Pour toute assistance technique et/ou réparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVendeur OU PAR
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVI-
CE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Warnhinweis

Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

Achtung

Stellen Sie das Gerät zum Gebrauch stets auf eine stabile, ebene und waagerechte Unterlage.

Ihre Hände müssen beim Einsetzen der Batterien völlig trocken sein.

Mikrowellengeräte oder Mobiltelefone können Strahlen aussenden, die u. U. die Wiegeergebnisse verfälschen.

Benutzen Sie die Küchenwaage in sicherer Entfernung von mindestens 1,5 Metern zu einer laufenden Mikrowelle, oder schalten Sie die Mikrowelle aus.

Legen Sie ein eingeschaltetes Mobiltelefon mindestens 2 Meter von der Waage entfernt ab, oder schalten Sie es aus.

Die Batterie einsetzen

Ihre Hände und das Gerät müssen beim Einsetzen der Batterie völlig trocken sein.

1 Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs ab. Schließen Sie die Batterie an dem dafür vorgesehenen Batterieanschluss an. Legen Sie die Batterie in das Fach ein und setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1 - Tray / Container
- 2 - Base einem Gewicht von
- 3 - Display
- 4 - TARE-Taste
- 5 - Power on/off - M/A
- 6 - Batterieraum
- 7 - Taste Schalter Gewicht (kg - lbs)



Mit Schüssel wiegen

- 1 - Stellen Sie die leere Schüssel auf den Wiegeteller. Die Anzeige gibt das Gewicht der Schüssel an.
- 2 - Drücken Sie die Tare Taste . Auf der Anzeige erscheint wieder 0.
- 3 - Wenn Sie nun die Schüssel vom Wiegeteller nehmen, erscheint in der Anzeige das Schüsselgewicht als Negativwert.
- 4 - Geben Sie die abzuwiegende Zutat in die Schüssel. Die Anzeige zeigt nur das Gewicht der Zutat an. Das Gerät gibt nur das Gewicht der Zutaten (ohne das Gewicht der Schüssel) so lange an, bis Sie es bei leerem Wiegeteller durch Drücken Tare Taste wieder auf 0 zurücksetzen. Wenn Sie die Tare Taste drücken, während Wiegegut auf dem Wiegeteller liegt, wird das angezeigte Gewicht wieder auf 0 zurückgesetzt, und zwar unabhängig von den Zutaten, die sich bereits in der Schüssel auf dem Wiegeteller befinden. Beispiel: wenn Sie 00 g Zucker in die Schüssel auf der Waage gegeben haben und die Taste 3 drücken, kehrt die Gewichtsanzeige zurück auf 0. Auf diese Weise können Sie eine Zutat nach der anderen zugeben, z. B. 00 Gramm Mehl, ohne selbst addieren zu müssen.

Konvertiertaste gr/oz

Über diese Taste wechseln Sie die Anzeige von Gramm (gr) auf Unzen (oz) bzw. von Unzen (oz) auf Gramm (gr).

Automatische Abschaltung

Wenn Sie die Waage in eingeschaltetem Zustand 3 Minuten lang nicht benutzen, schaltet sie sich automatisch aus, um Batteriestrom zu sparen.

Reinigung

Benutzen Sie zum Reinigen der Waage keine Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Azeton, Alkohol usw. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und bei Bedarf etwas mildem Reinigungsmittel.

TECHNISCHE DATEN

Tragkraft: 5000g/11lb

Teilung: 1 g/ 1 Oz

Leistung: Batterie 4xAA 1,5Volt Typ (nicht enthalten)

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Garantie-Anwendung gilt für 24 Monate ab Kaufdatum gegen Material- und Herstellungsfehler Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie.

Die Garantie ist gültig nur bei Darstellung des Garantieschein und Kaufbeleg (Rechnung), die das Kaufdatum und den Modellnamen des gekauften Gerätes beweist.

Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Wenn es Mängel während der Garantiezeit aufgrund von Material- und / oder Herstellung, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos, sofern:

- das Gerät ist richtig für die Zwecke, für die sie gebaut wurde, verwendet ist
- das Gerät wurde nicht manipuliert/verändert

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen, sowie auch bei einer normalen Verschlechterung des Gerät.

Alle Teile sind daher ausgeschlossen wenn die versehentliche Beschädigungen unterzogen wurden oder die einem Verschleiß unterliegen (einschließlich Lampen, Batterien, Widerstände), als auch ästhetischen Teile, und Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch von Haushaltsgeräten, Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit, Nachlässigkeit oder unsachgemäße Installation und Wartung, Transportschäden und alle Schäden, für den der Hersteller nicht schuldig ist, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Wenn innerhalb der Garantiezeit eine Mängel aufweist, die nicht repariert werden kann, wird das Gerät kostenlos gewechselt.

In jedem Fall, wenn der Ersatzteil, ein Zubehör ist, der wegen Brechen, Mängel oder Fehlfunktion umgetauscht werden soll, behält Beper sich das Recht vor, nur das Stück in Frage und nicht das gesamte Produkt zu ersetzen.

Nach der Garantie

Auch nach Ablauf der Garantiezeitraums zahlen wir viel Aufmerksamkeit auf Reparaturen.

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, wenden Sie bitte direkt an der folgenden E-Mail Anschrift:

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

-LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

- Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.
- Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.
- Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.
- La instalación deberá llevarse a cabo según las instrucciones del fabricante. Una incorrecta instalación puede causar daños a personales, animales y cosas de las que el fabricante no se hará responsable y se perderá, asimismo, la garantía.
- No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.
- No utilizar el aparato con los pies desnudos.
- No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.
- No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)
- No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)
- Proteger el artículo de las gotas pulverizaciones.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.
- Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.
- Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación. Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

ADVERTENCIAS DE USO

En caso de desgaste y/o mal funcionamiento, apagar y no manipular la balanza. Ante posibles reparaciones, ponerse en contacto sólo con un centro autorizado por el proveedor y solicitar el uso de recambios originales. La falta de respeto a lo comentado anteriormente puede comprometer la seguridad.

No permitir que la balanza sea usada por niños o personas con discapacidad sin control de ninguna persona. Tener el aparato lejos de animales domésticos.

Esta balanza es sólo para uso doméstico, no para uso comercial.

Colocar la balanza sobre superficies planas, lisas y estables o colgadas a una pared para asegurarse de su correcto funcionamiento.

Colocar la balanza lejos de fuentes de calor, humedad y puntos que no representen peligros eligiendo así un sistema estable y seguro. No colocar la balanza cerca (a una distancia de al menos 1,5 metros) de radio, tv para evitar que las interferencias electromagnéticas pueden dañar el funcionamiento de la balanza.

No sumergir la balanza en el agua.

No hacer penetrar líquidos en el interior ni echar agua o detergentes de limpieza directamente sobre ésta.

Los alimentos para pesar deben estar cubiertos o en un contenedor de modo que no estén en contacto directo con la balanza.

Apoyar delicadamente sobre el plato de la balanza los objetos para pesar.

No presionar los botones de la balanza de forma violenta o con objetos punzantes (bolis, lápices, etc.)

No dejar objetos o alimentos sobre la balanza durante mucho tiempo. La operación de pesado debe ser rápida.

Terminar la operación de pesado, asegurarse de que sobre el plato no queda ningún objeto; la balanza no debe utilizarse como elemento de apoyo de objetos.

No dejar caer la balanza ni ponerla en riesgo de golpes violentos.

Antes de utilizar la balanza, quitar la plástica transparente del compartimento de pilas que al inicio está presente.

Si al encender la balanza, si en la pantalla no aparece nada, controlar el correcto montaje de las pilas respetando la polaridad. Si continúa el problema, se puede deber a que éstas están descargadas. Sustituirlas por otras nuevas.

Utilizar exclusivamente el tipo de pilas especificado en las instrucciones.

El daño o rotura de la balanza, debido a la falta de cuidados según lo descrito en este manual, no serán reconocidos por la garantía.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Bandeja/contenedor
2. Base de pesado
3. Pantalla
4. Botón TARE
5. Botón de encendido/apagado M/A
6. Zona de pilas
7. Botón de conmutación del peso (kg – lb)



ALIMENTACIÓN

1. Quitar la balanza del embalaje
2. Tener cuidado al abrir el espacio para las pilas (6) colocado en la parte posterior del aparato.
3. Introducir las 4 pilas tipo AA (1,5V) teniendo cuidado con la polaridad de las mismas
4. Cerrar la zona de las pilas (6).

ATENCIÓN

Las pilas descargadas son peligrosas dado que pueden perder líquido y éste es corrosivo. Para evitar daños en el aparato, sustituir siempre las pilas descargadas. Si la balanza estará sin usarse durante un largo periodo de tiempo, se recomienda quitar las pilas para evitar que el líquido corrosivo que contienen salga al exterior y dañe la balanza.

LOS POSIBLES DAÑOS CAUSADOS POR EL LÍQUIDO DE LAS PILAS NO ESTARÁN RECONOCIDOS POR LA GARANTÍA.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Quando la balanza no se enciende y en la pantalla aparece “LO” o su funcionamiento es anómalo significa que las pilas están descargadas. Sustituirla por otras de similares características técnicas. Con cui dado, abrir el espacio de las pilas (6) que está en la parte trasera de la balanza.

Introducir las pilas según los polos correctos.

Atención con la polaridad. La incorrecta instalación podría dañar el aparato.

Cerrar el espacio dedicado a las pilas (6).

Las pilas descargadas deben eliminarse en el punto de recogida dedicado para ello. No tirarlas al fuego. No dejarlas abandonadas en el medio ambiente.

PESADO

Quitar el embalaje y colocar la balanza sobre una superficie sólida y plana.

Colocar la bandeja/contenedor (1) sobre la base del pesado (2).

Presionar el botón M/A (5); en la pantalla aparece “0” y la modalidad de pesado (kg).

La balanza tiene dos unidades de medida: kg e lb. Se puede modificar la unidad de pesado moviendo la palanca de conmutación (7) que está en la parte posterior de la balanza.

Proceder con el pesado, poniendo los alimentos en la bandeja/contenedor (1); el valor se verá directamente sobre la pantalla (3).

N.B. Para pesar diferentes tipos de ingredientes en la bandeja/bol, presionar el botón TARE (4) entre un ingrediente y otro, sin quitar la bandeja para volver a 0 la pantalla.

La balanza se apaga automáticamente en 90 segundos al final del pesado y se inutiliza.

Se aconseja apagarla, presionando el botón M/A (5) para maximizar la duración de las pilas.

La balanza pesa al máximo 5 kg, evitar daños, por lo que si en la pantalla sale “EE” indica que hemos superado el límite de peso, quitar inmediatamente los objetos del plato de la balanza.

N.B. Para evitar daños en la balanza, no superar el límite máximo del peso (5 kg).

LIMPIEZA DE LA BALANZA

La balanza puede limpiarse con una paño suave ligeramente húmedo con agua caliente. La bandeja/contenedor puede limpiarse con productos detergentes para lavavajillas.

Nunca usar diluentes, productos abrasivos en general dado que podrían dañar la superficie de la balanza.

No sumergir la balanza en agua.

Protegerla de la infiltración de líquidos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Capacidad máxima : 5 KG/ 11 lb

Graduación: 1 gr/ 1 Oz

Alimentación: 4 pilas estilo tipo AA 1,5 V (non incluidas)

En un objetivo de mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.

Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.

La garantía es válida sólo se presenta la tarjeta de garantía y el documento de compra (recibo) que demuestra la fecha de compra y el nombre del modelo de la unidad adquirida.

Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- El aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- El dispositivo no ha sido manipulado: el producto no es mantenible.
- Es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- Las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), las partes estéticas, todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, negligencia, instalación incorrecta o inadecuada, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

En cualquier caso, si la parte que necesita ser sustituida por defecto, rotura o mal funcionamiento es un accesorio y / o una parte desmontable del producto, beper se reserva el derecho de reemplazar sólo la pieza en cuestión y no todo el producto.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación. Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

beper.com

Kitchen

C O L O R L I N E



90.123B
Electronic Kitchen scale



90.123N
Electronic Kitchen scale



90.122
Electronic Kitchen scale



90.125
Electronic Kitchen scale

beper

bepër

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@bepër.com

bepër.com